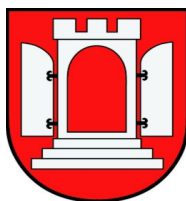


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Ortspolizei: Festlegung und Genehmigung der Parkgebühren, Bewirtschaftungszeiten und Abonnementtarife für die gebührenpflichtigen Parkplätze („Blaue Zone“) im Gemeindegebiet

Polizia Locale: Determinazione e approvazione delle tariffe di parcheggio, degli orari di gestione e delle tariffe degli abbonamenti per i parcheggi a pagamento («Zona Blu») sul territorio comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.08.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Vorausgeschickt, dass es im Interesse einer geordneten Verkehrsabwicklung und einer effizienten Nutzung des öffentlichen Raumes erforderlich ist, die Parkdauer von Fahrzeugen so zu regeln, dass eine möglichst hohe Umschlaghäufigkeit und damit eine bessere Verfügbarkeit der öffentlichen Stellplätze und Parkflächen gewährleistet wird sowie der Zugang zu Geschäften, öffentlichen Einrichtungen und Dienstleistungen erleichtert wird;

festgestellt, dass zu diesem Zwecke eine Regelung des Parkens in der blauen Zone mit Beschluss des Gemeinderates N. 24 vom 21.04.2026 genehmigt wurde;

festgestellt, dass ein ausgewogenes Tarif- und Abonnementsystem (Typ A für Ansässige/Arbeitsplatz und Typ B für den Normaltarif) geschaffen werden muss;

nach eingehender Diskussion;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. folgende Tarif- und Abonnementstruktur für das Parken in der gebührenpflichtigen „blauen Zone“ der Gemeinde Terlan zu genehmigen:

ALLGEMEINE PARAMETER (FÜR ALLE TYPEN)

- Theoretische Parkstunden/Tag: 10 h
- Abzug Freie Parkzeit (kostenlos): 1,5 h
- Zu bezahlende Parkstunden/Tag: 8,5 h
- Regulärer Stundenpreis: 0,50 €
- Maximaler Betrag pro Tag (€/d): 4,25 €
- Maximaler Betrag pro Woche (5 Tage): 21,25 €
- Maximaler Betrag pro Monat (4 Wochen): 85,00 €
- Maximaler Betrag für 6 Monate: 510,00 €
- Maximaler Betrag für 12 Monate: 1.020,00 €

TARIF- UND ABONNEMENTSTRUKTUR

KATEGORIE TYP A

Gültig für Personen mit meldeamtlichem Wohnsitz, Domizil oder Arbeitsplatz in der Gemeinde Terlan

- **Abo 6 Monate: 102,00 €** (80,0% Ersparnis)
- **Abo 9 Monate: 145,00 €** (81,05% Ersparnis)
- **Abo 12 Monate: 183,60 €** (82,0% Ersparnis)

KATEGORIE TYP B

Normaltarif

Premesso che, nell'interesse di una ordinata gestione del traffico e di un utilizzo efficiente dello spazio pubblico, si rende necessario disciplinare la sosta dei veicoli in modo da garantire un'elevata rotazione e, conseguentemente, una migliore disponibilità degli stalli e delle aree di parcheggio pubbliche, nonché facilitare l'accesso agli esercizi commerciali, agli uffici pubblici e ai servizi;

accertato che, a tal fine, è stato approvato un regolamento per la sosta in aree blu con delibera del Consiglio Comunale n. 24 del 21.04.2026;

accertato che, si rende necessario istituire un sistema equilibrato di tariffe e abbonamenti (Tipo A per residenti/lavoratori e Tipo B per la tariffa normale);

dopo approfondita discussione;

visto lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di approvare la seguente struttura tariffaria e degli abbonamenti per la sosta nella «zona blu» a pagamento del Comune di Terlan:

PARAMETRI GENERALI (PER TUTTI I TIPI)

- Ore di sosta teoriche/giorno: 10 h
- Deduzione sosta libera (gratuita): 1,5 h
- Ore di sosta da pagare/giorno: 8,5 h
- Tariffa oraria regolare: 0,50 €
- Importo max. al giorno (€/d): 4,25 €
- Importo max. a settimana (5 giorni): 21,25 €
- Importo max. al mese (4 settimane): 85,00 €
- Importo max. per 6 mesi: 510,00 €
- Importo max. per 12 mesi: 1.020,00 €

STRUTTURA DELLE TARIFFE E DEGLI ABBONAMENTI

CATEGORIA TIPO A

Valido per le persone con residenza anagrafica, domicilio o luogo di lavoro nel Comune di Terlan.

- **Abb. 6 mesi: 102,00 €** (Risparmio: 80,0%)
- **Abb. 9 mesi: 145,00 €** (Risparmio: 81,05%)
- **Abb. 12 mesi: 183,60 €** (Risparmio: 82,0%)

CATEGORIA TIPO B

Tariffa normale

- **Abo 1 Woche: 12,00 €** (43,5% Ersparnis)
- **Abo 1 Monat: 40,00 €** (52,9% Ersparnis)
- **Abo 6 Monate: 204,00 €** (60,0% Ersparnis)
- **Abo 9 Monate: 290,00 €** (62,09% Ersparnis)
- **Abo 12 Monate: 367,20 €** (64,0% Ersparnis)

- **Abb. 1 settimana: 12,00 €** (Risparmio: 43,5%)
- **Abb. 1 mese: 40,00 €** (Risparmio: 52,9%)
- **Abb. 6 mesi: 204,00 €** (Risparmio: 60,0%)
- **Abb. 9 mesi: 290,00 €** (Risparmio: 62,09%)
- **Abb. 12 mesi (12 mesi): 367,20 €** (Risparmio: 64,0%)

2. festzulegen dass die durch vorliegendem Beschluss keine Zusatzkosten für den Haushaltsvorschlag entstehen;
3. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

2. di stabilire che con questa delibera non ci saranno dei costi aggiuntivi da addebitare al bilancio
3. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten

hXoY9ymNyl/3aOA/6nT67E-
J7dBDHZ/XiflSWBmcAZk8=

valore hash parere amministrativo

Hashwert buchhalterisches Gutachten

sSiyy86epv0De/+cUWAl1gSfs-
bUr3PuaagXYR3g1Hfw=

valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 07.08.2026

Vollstreckbar am 18.08.2026

Pubblicato il 07.08.2026

Esecutivo il 18.08.2026